

중국어원격시험방법의 응용공정에 대한 분석

김 현 희

1. 서 론

위대한 령도자 김정일동지께서는 다음과 같이 교시하시였다.

《교육부문에서는 낡은 시험방법을 결정적으로 없애고 배운 내용에 대한 원리적인 인식과 그 응용능력을 위주로 하여 학생들의 실력을 평가하는 방향에서 시험방법을 개선하여야 하겠습니다.》(《김정일선집》 증보판 제10권 482페이지)

현시기 교육부문에서 학생들의 학습열의를 높이고 실력평가를 공정하게 할수 있는 과학적인 시험방법을 연구하고 적용하는것은 그들을 사회주의강국건설에 이바지할수 있는 혁명인재들로 훌륭히 키워내는데서 매우 중요한 문제의 하나로 나선다.

중국어원격시험방법은 시험의 설계와 문제작성, 분석과 평가에 이르기까지 시험의 표준화가 높은 수준에서 실현된 시험방법으로서 중국어학과목의 교수실천과 학생들의 학습정형을 전면적으로 분석평가하고 중국어를 전문으로 하는 학생들의 실력을 공정하게, 객관적으로 평가할수 있는 과학적인 시험방법이다.

우리 식의 대학입학원격시험체계가 연구도입되는데 맞게 중국어원격시험방법이 확립됨으로써 인재선발사업의 객관성, 공정성을 철저히 담보하게 되었으며 사회주의교육제도의 우월성을 더욱 높이 발양시킬수 있게 되었다.

또한 현실발전의 요구에 맞게 교육의 질을 높이고 교육의 정보화, 현대화를 적극 추진해나갈수 있게 되었다.

론문에서는 중국어원격시험방법응용에서의 중요한 공정인 중국어원격시험문제작성계획, 시험문제설계와 전자시험지편성, 문제자료기지구축과 출제기초표작성에서 나서는 문제들을 분석하려고 한다.

2. 본 론

2.1. 중국어원격시험문제작성계획

2.1.1. 중국어원격시험의 문제작성계획

중국어원격시험에서는 시험문제를 작성하기 전에 우선 시험문제작성계획을 짜놓아야 한다. 시험문제작성계획이란 시험요강을 실천하기 위한 구체적인 항목들의 실천계획을 말한다.

원격시험문제작성을 위한 계획초안을 작성할 때에는 반드시 중국어지식의 포괄면이 넓어야 하며 시험지에 담을수 있는 내용범위를 정하고 모든 항목의 내용의 비중을 구체적으로 정해야 한다. 원격시험문제작성계획의 기본항목은 다음과 같다.

① 각종 문제형식에 따르는 문제량 및 점수의 분배

- ② 각 항목의 시험내용에 따르는 문제량 및 점수분배
- ③ 능력평가의 중점 및 능력수준에 따르는 구체적인 문제량
- ④ 해당 교재에서 취급한 내용과 취급하지 않은 내용에 따르는 문제량의 비례
- ⑤ 시험문제의 난도 및 각 부류의 난도비례
- ⑥ 시험시간의 분배

또한 원격시험문제작성계획에 따라 시험문제작성을 위한 세분화목록표를 간단명료하게 작성하여야 한다.

원격시험문제작성을 위한 세분화목록표에서는 표의 왼쪽에 세로방향으로 시험내용을 제시하고 우의 가로방향으로는 시험치려는 각종 능력을 제시한다. 문제작성자는 시험문제를 작성할 때 세분화목록표에 반영된 시험내용과 시험내용에 따르는 능력의 부류별문제의 수량, 점수에 대하여 모두 구체적인 타산을 가지고있어야 하며 문제작성이 끝난 다음 검토할 때에 세분화목록표와 대조하여야 한다.

실례로 대학입학을 위한 중국어강독의 원격시험문제작성을 위한 세분화목록표를 아래와 같이 작성할수 있다.

표 1. 중국어강독원격시험문제작성을 위한 세분화목록표

능력 시험내용	개념	응용	활용	합계
기초지식	13	13	5	31
읽고리해하기		10	3	13
쓰 기		10	6	16
총 계	13	33	14	60

세분화목록표는 시험내용들을 보다 더 세분화하여 작성할수 있다. 즉 기초지식을 다시 한자, 단어, 문장, 문법, 문체, 한자상식 등 작은 항목으로 가를수 있으며 또 세분화한 항목들은 중국어원격시험의 여러가지 요구에 따라 더 세분화할수 있다.

듣기와 말하기는 중국어교수의 중요한 구성부분으로서 청취과목의 교수와 시험내용에서 구현된다.

표 2. 중국어청취원격시험문제작성을 위한 세분화목록표

능력 시험내용	개념	응용	활용	합계
어 음	6			6
어휘 및 표현		8		8
문형과 문체(기본내용 파악 및 정보도출능력)		12	6	18
말 하 기		8		8
총 계	6	28	6	40

중국어청취과목에서 취급하는 듣기와 말하기능력을 필답시험으로 측정하는데는 일

정한 난점들이 있다. 필답시험에 의한 듣기와 말하기능력측정은 시험조건과 시험내용 등 일련의 제한성으로 하여 실현하기 어렵다. 그러나 대학입학을 위한 원격시험은 시험수단이 지능화된 컴퓨터인것으로 하여 필답시험에서 실현하기 어려운 듣기와 말하기기능을 충분히 평가할수 있는 우점을 가지고있다.

대학입학을 위한 중국어청취원격시험에서는 외국어학과목의 특성을 구체적으로 고려하여 학생들의 듣기와 말하기능력을 과학적으로 평가하고있다.

2.1.2. 세분화목표에 의한 시험내용별평가목표

△ 중국어강독과목시험의 평가목표

－ 기초지식과 관련한 평가목표

중국어교수요강에서 밝힌 중국어기초지식에는 어음, 한자, 어휘, 문법, 문체, 문장부호 등의 지식내용이 속한다.

중등교육단계에서의 기초지식소유에 대한 평가목표는 다음과 같다.

① 어음

중국어어음의 변화현상에 대하여 원리적으로 알고 중국어어음변화와 규칙들을 정확히 지키며 정확한 어조로 해당 주제의 감정과 정황에 맞는 중국어표준발음을 익힌 정도를 평가한다.

② 한자

교재에서 취급하는 중국어본문과의 련계속에서 상용한자 1 200여개를 정확히 쓰고 활용하도록 하며 일상적으로 늘 쓰이는 한자로부터 전문용어에 쓰이는 한자를 배합하는 능력을 평가한다.

③ 어휘

일상어휘와 일부 기술용어, 여러가지 교제활동에 필요한 상용 및 기타 어휘 3 000여개를 소유한 정도를 발음과 의미의 측면에서 평가한다.

문맥과 단어결합들에 대한 리해에 기초하여 중국어어음변화를 파악한 정형을 평가한다.

④ 문형과 문법

중국어교과서본문에 제시된 여러가지 구조의 문형과 일부 특수한 문장구조, 중국어에 고유한 허사들의 용법 등 교제활동과 과외도서를 읽고 리해하는데 필요한 문형과 문법에 대한 지식소유정도를 평가한다.

중국어의 표준어순과 문장성분의 개념을 정확히 파악한 정형을 평가한다.

일부 특수한 문장구조와 부문에 대한 리해와 습득정형을 평가한다.

⑤ 문체

일반생활문체를 기본으로 하면서 여러가지 주제의 본문을 결합하여 중국어문체에 대한 전반적인 인식정형을 평가한다.

⑥ 문장부호

사이표(、), 반점(。), 반두점(；), 두점(：), 종지부(。), 물음표(？), 느낌표(！), 인용부호(“ ”, ‘ ’), 풀이표(——), 련결부호(—, ～), 책이름부호(《 》, 〈 〉), 생략부호(……), 밑점(.), 사이점(·) 등 상용부호의 사용법을 잘 알고 활용할수 있는 능력에 대

하여 평가한다.

－ 읽고리해하기능력에 대한 평가목표

읽고리해하기능력평가목표는 평가하는 각도에 따라 다음과 같이 세분화할수 있다.

① 어휘에 대한 리해

여기에서는 주로 단어의 뜻에 대한 리해능력과 문장속에서의 단어의 뜻을 리해하는 능력, 단어의 뜻을 분석하는 능력과 품사론적인 리해능력을 평가한다.

② 문장에 대한 리해

문장이 담고있는 뜻에 대한 리해능력과 글전체속에서 문장이 담고있는 뜻을 리해하는 능력을 평가한다.

③ 본문의 국부적인 내용에 대한 리해

본문의 국부적인 내용을 보여주는 단락에 담긴 의미를 리해하는 능력을 평가한다.

④ 본문전체내용에 대한 리해

본문전체내용에 대한 리해정도와 본문의 구조에 대한 리해능력을 평가한다.

⑤ 속독능력

제한된 시간동안에 해당하는 자료를 읽으면서 필요한 내용들을 기억하고 보존하는 능력을 평가한다.

속독은 읽기에서 신속하게 정보를 획득하여 읽기효율을 높인다. 지난 시기에는 지식의 량이 제한되어 속독능력이 사람들의 관심을 끌지 못했지만 오늘날 과학기술이 발전하고 지식의 량이 급격히 늘어나는데 따라 속독은 읽기능력평가에서 중요한 지위를 차지하고있다.

－ 쓰기(글짓기)능력에 대한 평가목표

① 언어활용능력

언어활용능력은 어휘, 문장, 문장부호 등의 활용을 분석하여 수험생의 언어표현의 정확성, 언어표현의 다양성, 표현의 기본수법들을 갖추었는가를 평가한다.

② 글의 중점을 명백히 하는 능력

글의 소재에 대한 분석을 통하여 주로 글의 중심이 두드러지는가, 선택한 소재가 글의 핵을 표현하는데 적극적인 작용을 하는가를 평가한다.

③ 글의 구성능력

글의 단계별내용구성과 이야기줄거리의 꾸밈을 통하여 글의 구성과 서술의 순차성을 평가한다.

현재 대학입학을 위한 중국어원격시험에서 글짓기능력은 평가항목들을 구분하는데 목적을 두었으며 수험생들의 글짓기수준차이를 비교평가하는데는 중점을 두지 않았다.

△ 중국어청취과목시험의 평가목표

중국어청취과목에서의 듣기능력은 단순한 듣기가 아니라 다른 기능들 즉 읽기와 쓰기 기능과도 밀접히 련관되어있으므로 중국어청취시험 즉 듣고리해하기시험에서는 말하기와 쓰기기능과 결합한 시험문제들이 제시된다.

① 어음

중국어표준발음과 성조를 완전히 파악한데 기초하여 중국어일상회화와 여러가지 주제의 녹음자료를 능히 듣고 리해하며 문장을 단위로 하는 언어단위의 말소리구분을 기본적인

으로 할수 있고 정확히 재생할수 있는 능력을 평가한다.

② 어휘 및 표현

문맥과 단어결합들에 대한 초보적인 이해에 기초하여 본문의 기본어휘들과 표현들을 알아듣고 그 활용법을 기본적으로 익힌 정도를 평가한다.

③ 문형과 문체

록음자료에 제시되는 여러가지 문형과 문체로 된 본문의 내용을 파악하고 그것을 정확히 재생할수 있으며 그에 대한 자기의 견해를 말과 글로 원만히 표현하는 능력을 평가한다.

일반적인 문형과 여러가지 문체의 복합문구조로 된 문장들을 한번 또는 여러번 듣기하는 과정에 본문의 기본내용과 주요정보들을 정확히 파악하고 활용할수 있는 능력을 평가한다.

일상회화를 비롯한 일반생활문체로 된 여러가지 주제의 록음자료를 한번 또는 여러번 듣기하는 과정에 이미 배운 여러가지 대화기능표현들을 정확히 활용할수 있는 능력을 평가한다.

여러가지 문체로 된 본문의 내용을 파악하고 그에 대한 자기의 견해를 글로 원만히 표현하는 능력을 평가한다.

배운 본문과 유사한 수준의 록음자료들을 풀어쓰거나 요약하여 쓰는 능력을 평가한다.

④ 말하기

일정한 목적에 따르는 교재내용듣기와 여러가지 주제의 말하기를 충분히 진행할수 있는 능력을 평가한다.

여러가지 주제의 록음자료들을 원만히 알아들는데 기초하여 그 내용을 논리성있게 설명할수 있는 능력을 평가한다.

이미 배운 여러가지 대화기능표현들을 리용하여 각이한 주제의 회화를 원만히 진행하며 주제내용과 련관된 내용을 가지고 자기의 느낌을 첨부하여 말할수 있는 능력을 평가한다.

2.2. 중국어원격시험문제작성과 전자시험지편성에서 나서는 요구

중국어원격시험은 시험문제작성을 중심으로 두 단계로 가르는데 시험목표와 시험내용, 시험방법을 확정하고 시험계획을 작성하는것을 제1단계로, 전자시험지를 편성하고 시험을 실시하며 시험지를 채점하고 얻어진 점수를 분석하고 평가하는것을 제2단계로 구분할수 있다. 제1단계는 원격시험과 관련한 계획단계로서 이것은 시험문제작성을 통해서 실지 조작단계로 넘어가게 되며 제2단계는 시험문제작성의 결과(시험지작성과 채점기준)를 근거로 하여 실제적인 시험을 진행하고 얻어진 시험결과자료를 리용하는 실천 단계이다.

중국어원격시험과 관련한 사업을 잘하자면 반드시 문제작성사업 즉 중국어원격시험문제의 설계와 전자시험지의 편성을 잘 틀어쥐고 진행하여야 한다.

2.2.1. 중국어원격시험문제작성에서 나서는 요구

중국어원격시험문제는 전공지식과 그 활용기능의 내용들이 과학적오류가 없이 작성되어야 하며 동시에 다음의 기본조건을 갖추어야 한다.

우선 중국어원격시험문제는 시험요강이 규정한 범위를 벗어나지 말아야 한다. 다시말하여 중국어원격시험문제는 철저히 사전에 확정된 시험내용의 범위속에서 작성되어야 한다. 즉 생소한 문제, 시험문제로서의 의의가 전혀 없거나 중국어학과목에서 취급하지 않는 내용을 문제로 작성하지 말아야 한다.

또한 중국어원격시험문제는 간결하고 정확한 뜻을 나타내는 용어로 작성되어야 한다. 다시말하여 원격시험문제를 작성할 때 반복적이고 해석하기 힘든 표현을 쓰지 말아야 하며 시험문제를 뜻이 애매하고 두리문실하게 제시하지 말아야 한다.

또한 중국어원격시험문제의 답은 확정적이어야 한다. 다시말하여 원격시험문제의 정확한 답은 론증을 통하여 얻은 판단으로 되어야 하며 교과서의 기성적인 말을 그대로 옮긴 것으로 되지 말아야 한다.

또한 중국어원격시험문제는 시험의 목적에 맞게 난도가 설정되고 명확한 구분을 할수 있도록 제시되어야 한다.

중국어원격시험문제는 시험요강의 요구에 철저히 준하여 시험내용이 교수의 범위를 벗어나지 않게 작성하여야 하며 학생들의 지식의 깊이를 측정하도록 하되 학생들이 문제풀이에서 혼동이 생기지 않도록 시험형식과 시험내용에 주의를 돌려야 한다.

2.2.2. 중국어원격시험문제의 난도설정에서 나서는 요구

중국어원격시험문제의 난도를 바로 정하자면 중국어원격시험이 교육과정에 진행되는 일반시험들과 구별되는 특징들을 정확히 인식하여야 한다.

실제로 대학입학을 위한 원격시험인 경우 대학입학시험목표, 평가자, 시험환경, 수험생의 자각 등의 측면에서 교수과정에 진행하는 일반시험과 차이나는 점들에 대하여 정확히 인식하는것이 중요하다.

대학입학시험의 목표가 중등교육의 과목별교수목표와 일치한다면 일반적인 과정안상의 시험은 해당한 기간동안에 배운 교육내용과 학습목표를 평가목표로 제기하게 된다.

대학입학시험의 환경은 수험생들이 중등교육 전과정에 습관된 학교교실이 아니라 국가가 지적한 지역 또는 대학들의 시험장으로서 그들의 심리적변화에 적지 않은 영향을 주게 된다.

대학입학시험에 참가한 수험생은 중등교육 전과정에는 물론 앞으로 일생동안에도 체험하기 힘든 책임감과 긴장감을 가지고 시험에 응시하게 되는것으로 하여 시험에 립하는 태도와 적극성에 있어서 일반시험들과 근본적인 차이가 있다.

대학입학시험의 이러한 특징들은 대학입학을 위한 중국어원격시험문제의 난도를 설정하는데서 반드시 다음의 요구를 지킬것을 요구한다.

일반적으로 중국어원격시험문제의 난도는 수험생들이 중국어학과목의 교수목표에 도달한 정형을 정확히 평가할수 있도록 설정되어야 한다. 다시말하여 중국어학과목의 원격시험문제 난도는 학생들의 창조적사유활동에 대한 평가를 기준으로 할 때

다음과 같이 정할수 있다.

난도 1: 하나의 개념, 법칙, 원리에 근거하여 한 단계의 사고나 풀이과정에 의해 해결되는 문제

난도 2: 둘이상의 개념, 법칙, 원리에 근거하여 2~3단계의 사고나 풀이과정에 의해 해결되는 문제

난도 3: 둘이상의 개념, 법칙, 원리에 근거하여 4단계이상의 사고나 풀이과정에 의해 해결되는 문제

난도 4: 4개이상의 기본정보를 도출해내야만이 기본적인 답을 찾을수 있고 구체적인 설계, 해석을 진행할수 있으며 주위에서 일어나는 여러가지 사물현상에 대하여 종합적으로 분석처리할수 있는 문제

난도 5: 교재에서 배운 원리와 방법을 리용하여 교재에 없는 새로운 원리나 방법을 능숙하게 활용하여 해결할수 있는 문제

현재 대학입학을 위한 중국어강독원격시험문제는 교육목표도달정형을 객관적으로, 과학적으로 평가할수 있게 학생들의 각이한 지능수준에 따르는 평가목표를 개념, 응용, 활용 단계로 설정하고 지능수준의 단계별문제작성에서 1-5난도의 수준을 고려하여 작성하고 있다.

대학입학을 위한 중국어청취원격시험에서는 평가목표를 개념(기억 및 식별), 응용(리해하기), 활용(종합처리능력)의 3가지 단계로 설정하고 단계별문제작성에서 1-5난도의 수준으로 시험문제를 작성하고있다.

2.2.3. 중국어원격시험의 전자시험지편성에서 나서는 요구

중국어원격시험지는 그 어떤 형식의 시험문제로 구성되었든지간에 매개 문제가 과학적이면서도 합리적으로 작성되어야 하는 동시에 전자시험지편성에서 반드시 다음의 몇가지 기본조건에 철저히 부합되어야 한다.

우선 전자시험지가 담는 지식의 폭이 넓어야 하고 문제점들이 전체 시험내용을 충분하게 대표하여야 하며 합리적으로 분포되어야 한다.

그러자면 모든 부분의 지식과 난도수준별능력을 측정하는 시험문제의 량이 시험문제 작성을 위한 세분화목표의 규정에 맞게 편성되어야 하며 매개 부분의 시험문제들은 합리적으로 분포되고 분포밀도도 시험요강의 요구에 맞게 보장되어야 한다.

또한 전자시험지에 담는 시험문제들의 난도비례는 시험요강의 요구에 맞게 정해져야 한다.

또한 전자시험지에는 상대적으로 독자적인 시험문제들이 편성되어야 한다. 다시말하여 시험지에 편성되는 시험문제들의 서술이나 답이 다른 시험문제의 답을 암시하지 않도록 되어야 하며 시험문제의 정확한 답이 다른 시험문제의 풀이조건으로 되게 하여서는 안된다.

또한 전자시험지의 문제배열을 합리적으로 하여야 하며 시험문제는 류형별로 문제풀이의 요구를 요약하여 설명해주어 수험생들이 무엇을 어떻게 해야 하며 답은 어떤 형식으로 나타나야 하는가 등에 대하여 명확하게 알도록 해야 한다.

전자시험지편성을 잘하는것은 시험을 과학화하는데서 중요한 고리로 된다. 시험지를 편

성할 때에는 시험문제의 량과 그에 따르는 문제의 난도비례 등에 대하여 깊이 연구하여야 한다. 그리고 시험문제의 량은 시험문제의 난도, 시간과 밀접한 련관이 있다는데 대하여 주의를 돌려야 한다.

2.3. 중국어원격시험의 문제자료기지구축과 출제기초표설계

2.3.1. 중국어원격시험의 문제자료기지구축

중국어원격시험에서 문제자료기지는 시험의 내용과 형식, 방법, 실시의 전과정에서 중요한 작용을 하는것으로 하여 갱신속도가 빠르고 사람들이 제일 많이 관심하는 부분이라고 볼수 있다.

따라서 중국어원격시험의 문제자료기지구축사업을 과학화하지 않고서는 시험의 목적을 원만히 달성할수 없으며 특히 원격시험체계의 지속적인 발전을 담보할수 없다.

중국어원격시험을 위한 문제자료기지를 구축하는데서 나서는 요구는 다음과 같다.

첫째로, 중국어원격시험문제자료기지의 내용을 중국어(강독, 청취)과목의 교수요강에 기초하여 전반적으로 균일하게 작성하여야 한다.

시험문제자료기지구축에서는 중국어학과목의 교수요강에 반영된 지식, 기능과 능력의 모든 측면에서 전반내용을 과학적이면서도 중복과 빈구석이 없이 부류를 나누고 그 때 부류에 따르는 평가목표를 교수목표에 접근시켜야 한다.

교재내용에 의거하여 교수목표와 시험평가목표를 접근시킨다고 하여 교재에 제시된 문제들을 그대로 복제하여 자료기지를 구축한다면 학생들속에서 시험답안을 암송하여 점수를 올리는 편향을 발로시킬수 있다.

이것은 중국어원격시험문제의 평가목표와 학과목교수요강의 교수목표가 같은 조건에서 교재에 제시된 연습과 복습문제를 그대로 복제하지 않으면서도 도달목표가 일치하게 문제를 새롭게 작성하여야 학과목의 내용에 반영된 기본개념과 원리들에 대한 수험생들의 인식정도와 응용능력, 활용능력을 정확히 평가할수 있다는것을 보여준다.

둘째로, 중국어원격시험문제자료기지의 규모를 과학적으로 설정하여야 한다.

중국어원격시험문제자료기지의 규모를 과학적으로 설정하는것은 시험의 객관성과 공정성을 높이고 사업의 실리를 보장하는데서 중요하게 제기된다.

문제자료기지의 규모는 부류별, 난도별문제수를 과학적으로 정한데 기초하여 구축되어야 한다.

원격시험의 중요한 특징의 하나가 자동적인 문제출제라고 볼 때 과목별문제자료기지에 구축된 문제들이 교재전반내용에 대하여 불균형적으로 구축되면 출제된 문제를 놓고 교육강령집행정형에 대한 평가나 교수목표도달정도에 대한 평가를 정확히 진행할수 없다.

난도별문제수도 성적의 정규분포특성에 맞게 가장 쉬운 문제로부터 가장 어려운 문제에 이르기까지 그 수가 과학적으로 구축되어야 자동출제된 문제가 학생들의 실력순위를 정확히 구분하는 역할을 수행할수 있다.

중국어원격시험의 문제자료기지의 규모를 최량화하자면 자료기지의 문제를 과정안내용전반이 균일하게 반영되도록 하면서도 학생들의 실력차이가 명백하도록 난도별문제수를 과학적으로 설정하여야 한다.

해당 과목의 문제자료기지에서 한차례(한개 안 또는 한개 조)의 시험문제를 출제하고자 할 때 그 자료기지에 구축되어야 할 최소문제수를 다음과 같이 설정하였다.

해당 과목의 전체 평가목표수가 A, 한개 평가목표에 대한 최소문제수를 C_n 이라고 할 때 시험문제자료기지에 구축되어야 할 총문제수 X는 다음과 같다.

$$X = A \times C_n$$

여기에서 한개의 평가목표에 해당하는 최소문제수 C_n 를 난도별최소문제수들의 합으로 보았을 때 다음과 같이 구할수 있다.

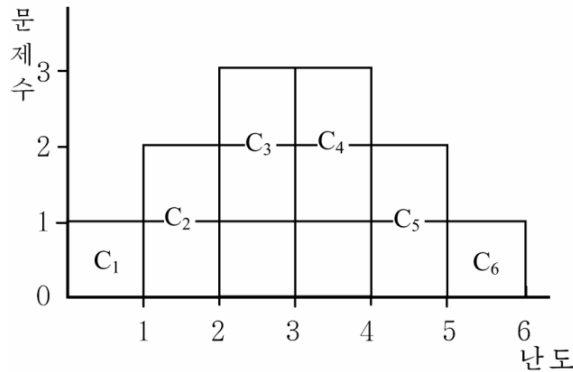


그림. 한개 평가목표에 대한 최소문제수

1난도의 문제수를 1로 기준하였을 경우 한개 평가목표에 대한 난도별문제수를 그림에 따라 구하면 다음과 같다.

난도수 $n=6$, $C_1=1$ 인 경우

$$C_n = C_1 + C_2 + C_3 + C_4 + C_5 + C_6 = (C_1 + 2C_1 + 3C_1 + 3C_1 + 2C_1 + C_1) = C_1(1 + 2 + 3 + 3 + 2 + 1) = 12C_1 = 12$$

즉 난도가 6개인 경우 한개의 평가목표에 대한 최소문제수는 12개이다.

한 과목에 대하여 평가목표가 n 개인 경우 총문제수는 n 개의 평가목표에 대한 문제수의 합으로 계산할수 있다.

$$X = AC_n = A(C_1 + C_2 + C_3 + \dots + C_n)$$

실례로 어떤 과목의 평가목표수가 $A=200$ 이고 난도수가 6이라고 할 때 이 과목시험문제자료기지의 총문제수는 $X = AC_n = A(C_1 + C_2 + C_3 + C_4 + C_5 + C_6) = 200 \times 12 = 2400$ 이다. 즉 이 과목의 시험문제자료기지가 한개의 조(혹은 안)의 시험문제를 과정안전반에 대하여 균일하면서도 난도별로 성적의 정규분포특성을 만족하도록 출제하는데는 최소한 2400개의 문제가 구축되어야 한다.

따라서 2~3개의 조로 시험을 진행하는 경우 4800~7200개의 문제가 구축되어야 한다.
 n 이 홀수인 경우

$$X = AC_n = A(C_1 + C_2 + C_3 + \dots + C_n) = A[2(C_1 + C_2 + C_3 + \dots + 2C_{n/2})]$$

실례로 $n=5$, $C_1=1$ 인 경우

$$X = AC_n = A(C_1 + C_2 + C_3 + C_4 + C_5) = 200 \times C_1(1 + 2 + 3 + 2 + 1) = 1800$$

즉 200개의 평가목표를 가진 과목의 시험문제자료기지가 5개의 난도로 구축되었을 경우 한차례의 시험을 보장하자면 최소 1800개의 문제가 구축되어야 하며 2~3개 조로 시험을

조직한다고 할 때 3 600~5 400개의 문제가 구축되어야 한다.

2.3.2. 중국어원격시험을 위한 출제기초표작성

원격시험을 위한 출제기초표는 원격시험을 진행하기에 앞서 문제자료기지에서 시험에 제시할 문제를 자동적으로 출제할수 있도록 일정한 규칙에 따라 작성된 표를 말한다.

여기서 말하는 일정한 규칙은 평가자가 시험의 목적과 목표, 교육강령에 준하여 작성한것이다.

대학입학원격시험의 과목별문제출제기초표는 우리 당의 새 세기 교육혁명사상을 지침으로 하여 과학기술인재후비들을 정확히 선발하며 중등교육부문 학교들과 교원들의 교육강령집행정형을 평가하고 그들을 시대와 혁명이 요구하는 교수방법, 학습방법을 부단히 탐구해나가도록 추동할수 있도록 작성되어야 한다.

그러자면 우선 중등교육과정안에 제시된 과목별총시간수와 부류별교수시간, 교수목표에 준하여 부류별문제수, 난도별문제수를 과학적으로 정하여야 한다.

또한 학생들이 혁명과 건설에 실지 써먹을수 있는 산지식을 배워나가도록 과학발전의 세계적추세와 우리 혁명실천이 제기하는 문제들을 반영하여 실용성있게 작성되어야 한다.

또한 학생들의 시험성적이 대학입학자격결정의 과학적인 근거가 될수 있도록 만들어야 한다.

듣고리해하기기능은 읽고리해하기기능과 다른 특징을 가지고있는데 그것은 바로 학생들이 중국어의 여러가지 어음현상과 언어자료들을 정확히 식별하고 말소리들의 흐름을 듣는 순간에 그속에 담긴 의미적내용을 정확히 파악해야 한다는것이다.

종종 어떤 학생들은 이미 배운 어휘표현 또는 문장형식에 대해서 읽고리해하기시험에서는 그 뜻을 알수 있지만 듣고리해하기시험에서는 그 뜻을 알아듣지 못하는 현상들이 있다.

학생들이 중국어로 된 서지자료들을 읽을 때에는 한자와 단어를 보고 이 한자의 일부 특징에 근거하여 그 단어의 뜻을 추측할수 있으므로 전체 문장속에 담긴 뜻을 리해하는데는 별로 문제로 되지 않는다. 그러나 듣고리해하기는 듣는것이 목소리이며 한번 들으면 없어지므로 이 소리에 대하여 빨리 반응하여 그것의 뜻을 리해할것을 요구한다. 따라서 듣고리해하기기능을 판정하는 청취원격시험의 문제를 설계할 때 학생들이 중국어록음자료를 듣고 그 뜻을 정확히 리해할수 있는 수준을 구분하기 위하여 시험문제의 부류와 난도를 구체적으로 타산하여 설정하여야 하며 동시에 한차례의 시험에 리용할 문제수를 규정하는데서 문제들사이의 간격시간과 학생들의 사고 및 풀이시간을 구체적으로, 과학적으로 타산하여 제정된 시험시간안에 학생들이 듣고리해하기능력을 최대한 발휘할수 있도록 하여야 한다.

문제수를 정하는데서는 매개 문제의 록음길리와 반복하여 듣는 회수를 철저히 고려하여야 하며 동시에 문제사이의 간격시간에 주의를 돌려야 한다. 문제사이의 간격시간에 주의를 돌려야 하는것은 학생들이 문제풀이에 앞서 문제풀이의 정확성을 높이기 위한 예측을 해야 하기때문이다.

청취에서 예측이란 청취록음자료가 제시되기 전에 먼저 문제의 요구와 선택항목들을 빨리 보고 그로부터 이 청취부분에서 무엇이 토론될것인가, 들어야 할 중점은 무엇인가를 추

측하는것을 말한다.

이미 시험에서 출제된 중국어청취문제의 녹음길이를 보면 어휘식별정형료해부류의 녹음은 평균 15초, 단순문장을 듣고리해하기부류의 녹음은 대략 15~18초, 본문의 내용을 듣고 리해한 정형을 평가하는 부류의 녹음은 평균 35~50초, 회화체본문과 관련한 문제의 녹음은 평균 30~50초, 서술문제본문과 관련한 녹음은 평균 40~50초이다.

이로부터 어휘식별부류와 단순문장부류의 문제를 제외하고 나머지 부류 문제의 녹음 길이는 평균 35~45초라는것을 알수 있다.

이미 다년간의 외국어학원 중국어청취수업과 여러가지 부류의 시험에서 학생들의 문제풀이시간을 분석해본 결과 다음과 같은것을 알수 있다.

— 단어로 이루어진 선택항목(4~5개)을 읽고 초보적인 예측을 진행하는데 걸리는 시간은 5초이다.

— 2~3개의 단어로 이루어진 선택항목(4개)의 내용을 읽고 듣기중점을 예측하는데 걸리는 시간은 대략 7~10초이다.

— 짧은 문장으로 이루어진 선택항목(4개)을 읽고 듣기중점을 예측하는데 걸리는 시간은 대략 10초정도이다.

이로부터 예측하는데 걸리는 시간+녹음길이+풀이시간=문제소요시간이라는것을 알수 있다.

따라서 한개 문제를 푸는데 걸리는 시간은 5초+40초(평균)×2+5초=1분 30초이다.

문제의 반복회수를 최고 2회로 규정하였으며 반복하여 들을 때에는 문제에 대한 예측이 필요없으므로 학생들이 한개 문제를 푸는데 걸리는 시간은 평균 1분 30초(녹음길이가 20~30초 되는 문제의 확률을 고려하였을 때의 풀이시간)라고 볼수 있다.

시험시간이 60분이라고 볼 때 중국어청취문제는 일반적으로 평균 40문제로 규정할수 있다.

3. 결론

학생들의 실력평가를 공정하게 할수 있는 과학적인 시험방법을 연구하여 현실에 적용하는것은 오늘 과학으로 비약하고 교육으로 미래를 담보할데 대한 우리 당의 과학중시, 교육중시사상을 철저히 관철하기 위한 중요한 사업으로 된다.

우리 식의 원격시험체계는 위대한 장군님께서 마련하여주신 현대적인 정보통신기술기반을 기초로 하여 그 연구와 도입이 시작되었으며 우리 당의 새 세기 교육혁명방침관철에 펼쳐나선 교육부문의 일군들과 교원, 연구사들이 발휘한 김정일애국주의, 집단주의의 위력이 안아온 귀중한 열매이다.

시대와 혁명발전의 요구에 맞게 중국어원격시험방법이 연구도입됨으로써 중등교육단계에서의 중국어인재육성과 선발사업의 객관성, 공정성, 정확성, 과학성을 확고히 보장할수 있게 되었다.

또한 시험방법, 학생실력평가방법을 혁신하고 교육의 정보화를 적극 추진하여 새 세기 교육혁명의 기본고리인 중등교육과 고등교육의 질을 높일수 있는 새로운 돌파구가 열리게

되었다.

론문에서는 중국어원격시험방법의 응용단계인 시험의 목표와 문제작성계획, 시험문제 설계와 전자시험지작성, 문제자료기지구축과 출제기초표작성에서 나서는 요구를 체계화하여 분석하였다.

우리에게는 우리의 힘과 지혜로 연구개발된 중국어원격시험방법을 발전하는 현실의 요구에 맞게 끊임없이 개선하여야 할 명예롭고도 중요한 과업이 나서고있다.

우리는 시대와 혁명발전의 요구에 맞게 교육내용과 방법을 혁신하기 위한 연구사업에 계속 큰 힘을 넣어 우리 당의 주체적인 교육사상과 정책을 빛나게 관철함으로써 사회주의 강국건설위업실현에 적극 이바지해나가야 할것이다.

실마리어 중국어원격시험, 세분화목표표, 전자시험지, 출제기초표